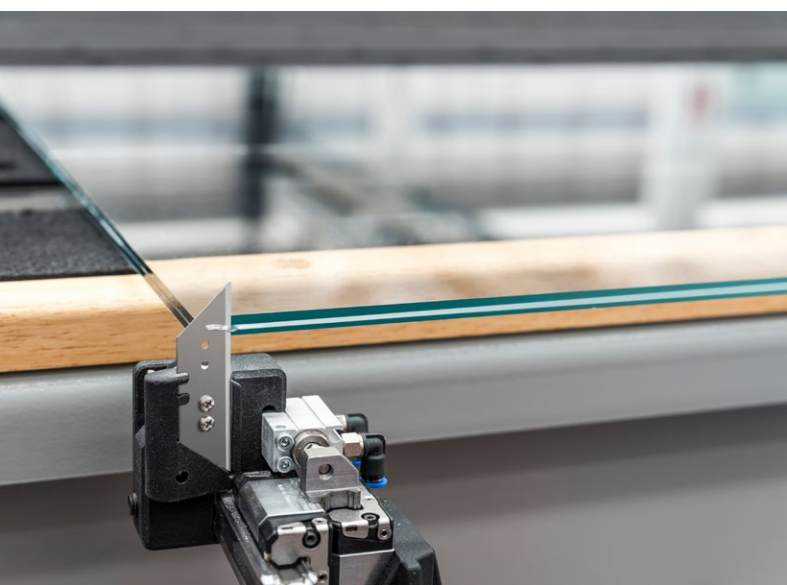


STRATO

ACTIVE HP



Il film plastico PVB, che fuoriesce dai bordi della lastra di vetro laminato, viene asportato automaticamente da un dispositivo che rimuove il plastico in eccesso e lo raccoglie in un apposito contenitore.

The PVB plastic film which sticks out from the edges of the laminated glass sheet is automatically removed by a device that removes the excess plastic which is then collected in a special container.

Le film plastique PVB, qui dépasse des bords de la feuille de verre feuilleté, est automatiquement retiré par un dispositif qui enlève l'excédent de plastique et le recueille dans un récipient spécial.

Die PVB-Kunststoffolie, die an den Kanten der Verbundglasscheibe übersteht, wird automatisch von einer Vorrichtung entfernt. Diese entfernt den überschüssigen Kunststoff, der dann in einem speziellen Behälter gesammelt wird.

MACOTEC WORLDWIDE



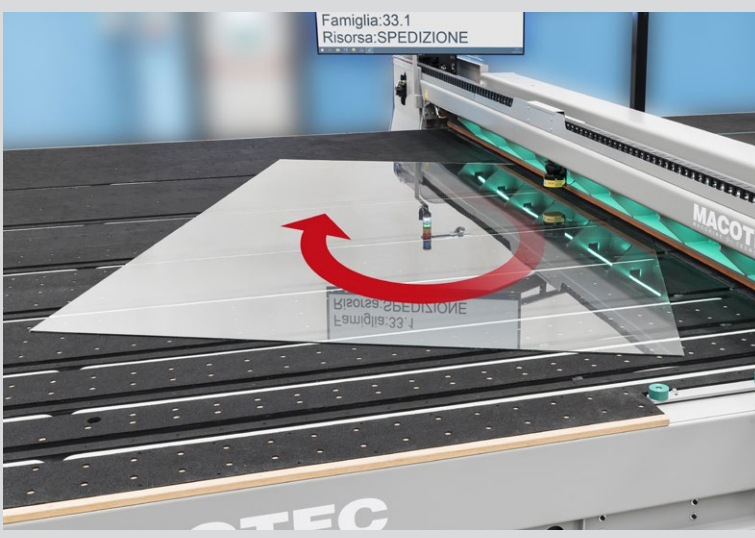
We provide a worldwide service thanks to our strong-engaged partners all around the world. They will be happy to help you in anyway and answer to any of your questions.

Disponiamo di una rete di vendita e di assistenza internazionale che sarà lieta di assistervi per qualsiasi Vostra richiesta e esigenza.



STRATO ACTIVE HP

Strato Active HP 4.0/4.6
Strato Active HP 4.9/4.6
Strato Active HP 6.0/4.6



La pinza a tournage automatique de pièces, permet la rotation automatique de larges et épaisses traverse. La rotation à 360° de la pince est garanti par un moteur brushless géré par la commande numérique pour une fiabilité et une rapidité d'exécution maximales.

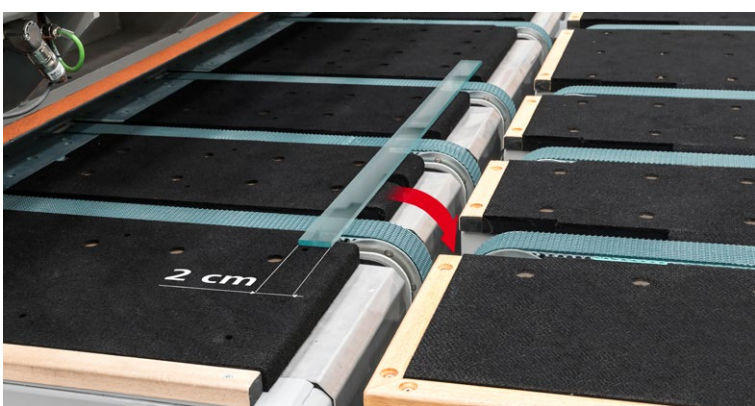
Die automatische Stückdrehvorrichtung, die in Kombination mit den Referenzfüßen arbeitet, ermöglicht die automatische Drehung auch großer und schwerer Traversen. Die Drehung um 0-360 ° wird von einem brushless Motor ausgeführt, der von der numerischen Steuerung gesteuert und verwaltet wird, um maximale Zuverlässigkeit und Arbeitsgeschwindigkeit zu gewährleisten.

Taglio e separazione automatica dei rifili fino a 2cm di larghezza. I rifili, una volta separati, sono estratti automaticamente dall'area di taglio e, grazie a cinghie motorizzate, sono scaricati in un cassone estraibile e sollevabile per le operazioni di pulizia.

Automatic cutting and separation of glass trims up to 2 cm wide. Once separated, glass trims are automatically removed from the cutting area and, thanks to motorized belts, they are unloaded into a removable waste bin for easy cleaning operations.

Découpe et séparation automatiques des débandages jusqu'à 2 cm de large. Les débandages, une fois séparés sont automatiquement extraits de la zone de coupe et, grâce aux courroies motorisées, sont déchargés dans le casson récupération pour les opérations de nettoyage.

Automatisches Schneiden und Trennen von Glasstreifen bis zu einer Breite von 2 cm. Nach dem Trennen werden die Glasleisten automatisch aus dem Schneidbereich entfernt und dank motorisierter Bänder für die Reinigung in einen herausnehmbaren und anhebbaeren Abfallbehälter entladen.



| | Strato Active 4.0/4.6 HP | Strato Active 4.9/4.6 HP | Strato Active 6.0/4.6 HP |
|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| mm | 4.000 | 4.900 | 6.100 |
| mm | 3/0.38/3 | 3/0.38/3 | 3/0.38/3 |
| mm | 8/4.52/8 (12/12) | 8/4.52/8 (12/12) | 8/4.52/8 (12/12) |
| | Aut | Aut | Aut |
| | 6 | 6 | 8 |
| mm | 0 | 0 | 0 |
| mm | 4.600 | 4.600 | 4.600 |
| mm | 20 | 20 | 20 |
| | aut | aut | aut |
| | aut | aut | aut |
| | aut | aut | aut |
| | aut | aut | aut |
| | 5 | 5 | 7 |
| | +/- 0.5 | +/- 0.5 | +/- 0.5 |



Servizio di teleassistenza via internet
Teleassistance service via internet
Service de téléassistance via internet
Telekundendienstes über Internet

MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

Macotec srl | via per Mantello 21
23010 Rogolo, Sondrio | Italy
phone +39 0342 684648 | fax +39 0342 685255
info@macotec.com | www.macotec.com

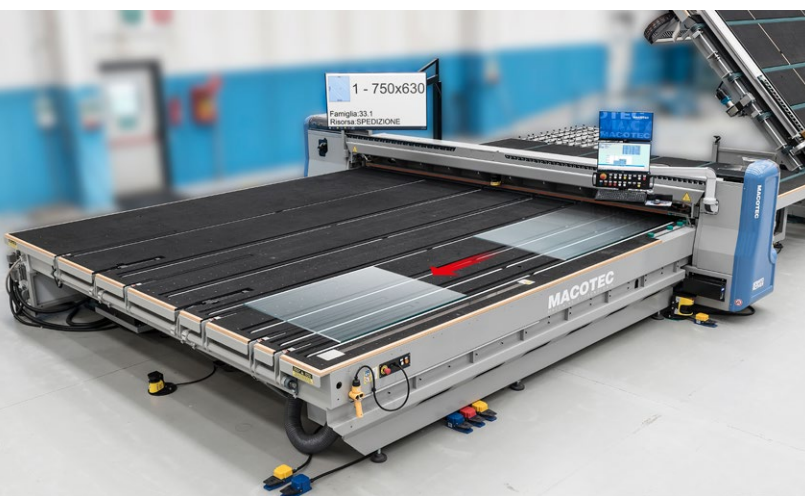


www.macotec.com

MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

"FULL AUTO" mode



Le linee per il taglio del vetro laminato della serie "Strato Active HP" sono linee ad elevata automazione e produttività grazie all'esclusivo girapezzi automatico 0-360°, il trasporto automatico dei vetri tagliati a fine linea con cinghie motorizzate, il loro posizionamento in verticale sulla ribaltina e lo scarico automatico dei rifili in un apposito cassone di raccolta, che può essere sollevato con carroponte o con muletto per le operazioni di svuotamento e di pulizia.



Ulteriori caratteristiche distinte di queste linee sono la possibilità di eseguire il taglio e l'apertura delle sagome curvilinee e di avere cicli di taglio estremamente veloci, anche su alti spessori di vetro, grazie a premilastra movimentati da motori brushless controllati dal controllo numerico della macchina. La capacità produttiva di queste linee aumenta ulteriormente grazie alla possibilità di eseguire le incisioni sequenziali dei tagli di livello Z prima della rotazione del traverso.

Les lignes de coupe du verre feuilleté de la série « Strato Active HP » sont des lignes hautement automatisées et productives grâce à l'exclusif retourneur automatique de pièces à 0-360°, au transport automatique des verres coupés en fin de ligne au moyen de courroies motorisées, à leur positionnement vertical grâce aux bras basculants et au déchargement automatique des chutes dans un bac de collecte spécial, qui peut être soulevé par une grue ou un chariot élévateur pour les opérations de vidange et de nettoyage. Ces lignes se distinguent également par la possibilité d'effectuer la coupe et l'ouverture de formes courbes et d'avoir des cycles de coupe extrêmement rapides, même sur des épaisseurs de verre élevées, grâce à des serre-flancs déplacés par des moteurs « brushless » contrôlés par la commande numérique de la machine. La capacité de production de ces lignes est encore accrue par la possibilité de graver séquentiellement les coupes au niveau Z avant de tourner le travers.

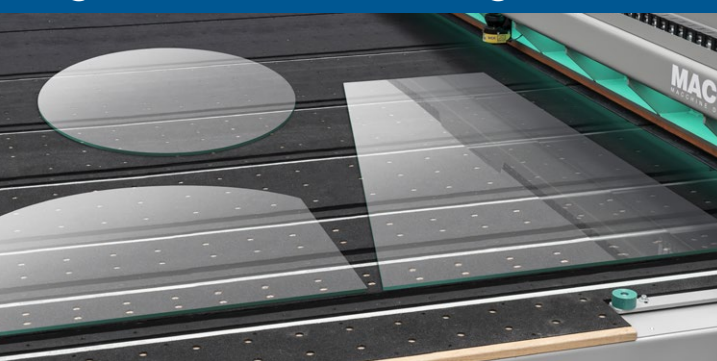
The laminated glass cutting lines of the "Strato Active HP" series are highly automated and productive thanks to the exclusive 0-360° automatic subplate rotation device, automatic transport of the cut glass at the end of the line by motorised belts positioned vertically on the tilt arms and automatic unloading of trimmings into a special collection box, which can be lifted by a crane or forklift for emptying and cleaning. Further distinguishing features of these lines include the option to cut and separate curved shapes and to have an extremely fast cutting cycle, even on thicker glass, thanks to sheet clamps driven by brushless motors and controlled by the machine CNC. The production capacity of these lines is further increased by the option of sequential engraving of Z cuts before rotating the subplate.

Die Verbundglasschneidlinien der Serie „Strato Active HP“ sind aufgrund der exklusiven automatischen 0 bis 360-Grad-Werkstückdrehung, des automatischen Transports des geschnittenen Glases am Ende der Linie durch angetriebenen Riemen, die vertikal auf dem Kipptisch positioniert sind, und der automatischen Entladung der Randabschnitte in einen speziellen Sammelbehälter, der zur Entleerung und Reinigung mit einem Kran oder Gabelstapler angehoben werden kann, hochgradig automatisiert und produktiv. Weitere Merkmale dieser Linien ist aufgrund der von bürstenlosen Motoren angetriebenen und von der Maschinen-CNC gesteuerten Scheibenklemmung die Möglichkeit, gebogene Formen zu schneiden und zu trennen, sowie ein extrem schneller Schneidzyklus, auch bei dickerem Glas. Die Produktionskapazität dieser Anlagen wird durch die Möglichkeit der sequentiellen Einkerbung von Z-Schnitten vor dem Drehen der geschnittenen Glasscheibe weiter erhöht.

"FULL SPEED" mode



Taglio automatico delle sagome



Automatic shapes cutting

Esecuzione di incisioni sagomate su lastre di vetro laminato grazie a specifiche testine di taglio addizionali che si muovono in combinazione con il movimento della lastra: il movimento degli assi è gestito e calcolato precisamente dal controllo numerico della macchina. L'aggiunta di una mola permette non solo di incidere ma anche di sbordare i vetri Low-E.

Shape cutting can be performed on laminated glass sheets thanks to special additional cutting heads that move in combination with the movement of the sheet: the movement of the axes is precisely managed and calculated by the machine's CNC.

Découpe automatique de formes

Réalisation de traçages en forme sur des feuilles de verre feuilleté grâce à des têtes de coupe supplémentaires spécifiques qui se déplacent en combinaison avec le mouvement de la feuille: le mouvement des axes est géré et calculé avec précision par la commande numérique de la machine.

Mit Hilfe spezieller zusätzlicher Schneidköpfe, die sich in Kombination mit der Bewegung der Scheibe bewegen, können auf Verbundglasscheiben geformte Schnitte ausgeführt werden: Die Bewegung der Achsen wird von der CNC-Steuerung der Maschine präzise gesteuert und berechnet.

Automatische Schneiden von Formen



In presenza di schemi di taglio con rifili (tagli Z), gli stessi vengono incisi sequenzialmente dalla macchina prima della rotazione del traverso. I vetri con i rifili da separare, vengono lasciati in orizzontale su una resistenza aggiuntiva, mentre quelli già a misura vengono posizionati verticalmente dalla ribaltina.

En présence de modèles de coupe avec débardage, ils sont gravés séquentiellement par la machine avant la rotation de la traverse. Les verres avec les débardages sont laissés horizontalement sur une résistance thermique supplémentaire, tandis que ceux déjà réalisés sont positionnés verticalement par la râtelier.

In the presence of cutting patterns with trims (Z cuts), these are sequentially scored before the rotation of the subplate. Glass with trims, to be removed manually, are left horizontally on an additional thermal resistance, while the cut-to-size pieces are positioned vertically.

Bei Vorhandensein von Schnittmustern (Z-Schnitte) werden diese nacheinander vor der Drehung der Traverser geritzt. Gläser mit Z-Schnitten, die manuell entfernt werden müssen, werden horizontal auf einer zusätzlichen Heizleiste belassen, während die zugeschnittenen Teile vertikal positioniert werden.

Tutti i tagli e i rifili presenti sulla lastra vengono eseguiti in modo completamente automatico senza richiedere l'intervento manuale dell'operatore. I vetri tagliati a misura vengono trasportati a fine linea e posizionati verticalmente per lo scarico manuale.

Toutes les coupes et débardages de verre sur les plaques sont exécutés en mode entièrement automatique sans nécessiter d'intervention manuelle de l'opérateur. Les verres coupés sont déplacés vers la fin de la ligne et positionnés verticalement pour le déchargement manuel.

Alle Schnitte und Glasabschnitte auf der Traverser werden vollautomatisch ausgeführt, ohne dass der Bediener manuell eingreifen muss. Die zugeschnittenen Gläser werden an das Ende der Linie verschoben und für das manuelle Entladen automatisch vertikal positioniert.

All cuts and glass trims on the sheets are performed in a fully automatic way without requiring manual intervention of the operator. The cut-to-size glass is moved to the end of the line and automatically positioned vertically for manual unloading.